



## Совет Безопасности

Distr.: General  
6 February 2006  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 30 января 2006 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь обратить Ваше внимание на заявление о политической ситуации в Непале, сделанное 30 января 2006 года действующим Председателем от имени Европейского союза (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Герхард **Пфанцельтер**  
Постоянный представитель Австрии  
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя Австрии  
при Организации Объединенных Наций от 30 января  
2006 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском,  
французском и испанском языках]

**Заявление действующего Председателя от имени Европейского  
союза о политической ситуации в Непале, сделанное 30 января  
2006 года**

Европейский союз по-прежнему глубоко обеспокоен ситуацией в Непале, где налицо признаки того, что политические силы движутся к все более серьезной конфронтации и поляризации, тем самым увеличивая риск углубления политического кризиса.

Европейский союз заявляет о полной поддержке умеренных голосов в Непале, прилагающих усилия к достижению цели установления прочного мира на принципах создания гражданского, подотчетного и демократического правительства.

Европейский союз решительно осуждает применение силы для подавления осуществления народом Непала основополагающих прав, включая право на свободу собраний и свободу выражения убеждений. Европейский союз полагает, что введенные правительством широкие ограничения на непальское общество, политические партии и гражданского общества за последнюю неделю являются чрезмерными и не соответствуют обязательствам Непала по Международному пакту о гражданских и политических правах.

Европейский союз призывает короля, правительство Непала и силы безопасности немедленно восстановить все политические и гражданские свободы в соответствии с принятыми Непалом международными обязательствами, немедленно освободить всех политических заключенных и правозащитников и обеспечить мирное осуществление политических и гражданских прав, включая свободу собраний и свободу слова.

Европейский союз решительно осуждает возобновление маоистскими кругами актов насилия, в том числе недавнее убийство кандидата на выборах.

Европейский союз с глубоким сожалением отмечает, что правительство не воспользовалось представившейся в связи с односторонним прекращением огня маоистами возможностью объявить перемирие.

Европейский союз подчеркивает обязательство всех сторон в полной мере уважать международное гуманитарное право, в том числе путем защиты гражданского населения и облегчения доступа гуманитарных организаций к нуждающимся в помощи пострадавшим лицам.

Европейский союз вновь заявляет, что Непалу и его народу необходимо добиться прекращения боевых действий в качестве первого шага в открытом для всех и всеобъемлющем мирном процессе.

Европейский союз обращает особое внимание на свою позицию в отношении выборов. Для обеспечения конструктивного характера выборов принци-

---

пиально важно, чтобы они проводились в условиях прямых консультаций с политическими партиями как часть усилий, направленных на полное восстановление демократии. Тот факт, что такие консультации не состоялись, означает, что планируемые муниципальные выборы станут еще одним шагом назад от демократии и могут привести к еще большей поляризации позиций.

Присоединяющиеся страны — Болгария и Румыния, страны-кандидаты — Турция, бывшая югославская Республика Македония\* и Хорватия\*, страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты — Албания, Босния и Герцеговина, Сербия и Черногория, страны — участницы Европейской ассоциации свободной торговли и члены Европейского экономического пространства — Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, а также Украина и Республика Молдова присоединяются к этому заявлению.

---

\* Хорватия и бывшая югославская Республика Македония продолжают быть участниками процесса стабилизации и ассоциации.